

Наша молодёжная миграционная служба округа Schleswig-Flensburg предлагает молодым мигрантам от 12 до 27 лет консультации, сопровождение в различные инстанции, помощь, групповые предложения.

Особенно вновь прибывшим мигрантам мы предлагаем интеграционную помощь, чтобы они могли быстрее преодолеть трудности в школе, получить профессиональное образование, найти работу, осмысленно провести свободное время. Всё это поможет вам лучше освоиться на новой родине.

**12 ve 27 yaş arasındasın.
Almanya senin Vatanın.
Schleswig-Flensburg Gençlik göç birlik hizmetleri, göç etmiş gençlerimize tavsiyeler, yardım, eşlik ve destek hizmetleri sunuyor.**

Özellikle yeni göç edenlere yoğun entegre yardımlarında bulunmaktayız. Amaç okul, iş, eğitim, özel hayat ve yeni bir ülkeye uyum sağlayabilmektir.



So sind wir zu erreichen

**Diakonisches Werk
im Evangelisch-Lutherischen
Kirchenkreis Schleswig-Flensburg**
Norderdomstraße 6
24837 Schleswig

Telefon: (04621) 38 11 - 11
Fax: (04621) 38 11 - 38



www.diakonie-sfl.de

Öffnungszeiten:

Montag	08.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	14.00 - 17.00 Uhr
Mittwoch	08.00 - 10.00 Uhr
Donnerstag	14.00 - 17.00 Uhr
Freitag	08.00 - 10.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung
Unsere Beratung ist kostenlos

Ansprechpartnerinnen:



Oxana Wittmann
Telefon: (04621) 38 11-56
o.wittmann@diakonie-sfl.de



Maïke Hohmann
Telefon: (04621) 38 11-12
m.hohmann@diakonie-sfl.de

Sprechstunde in Kappeln:

Termine bei Bedarf und nach vorheriger telefonischer
Absprache unter den oben angegebenen Telefonnummern.

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend



Diakonisches Werk
Evangelisch-Lutherischer
Kirchenkreis Schleswig-Flensburg



foto:ia, © Joachim Wendler



Jugendmigrationsdienst Schleswig-Flensburg

Jugendmigrationsdienst Schleswig-Flensburg



**Du bist zwischen 12 und 27 Jahre alt.
Und Deutschland ist deine neue Heimat.
Unser Jugendmigrationsdienst
Schleswig-Flensburg bietet allen
zugewanderten jungen Menschen
Beratung, Begleitung, Hilfen und
Gruppenangebote.
Vor allem Neuzugewanderten bieten
wir intensive Integrationsbegleitung,
um in Schule, Ausbildung, Beruf,
Freizeit und der neuen Heimat gut
zurecht zu kommen.**

**You are between 12 and 27 years old.
And your new home is Germany.
Our Jugendmigrationsdienst Schleswig-
Flensburg offers advice, support, help
and group activities for all young
immigrants. We offer intensive
guidance for new young immigrants
to help with school, work-training,
jobs, leisure time and to inform you
about your new homeland.**



Bi xêr bân

**Eger temenê te dî navbera 12 û 27
salan de ye. Eîmanya mala te ye nû
ye. Xizmeta me ya karûberên gencên
Koçber li navçaya Schleswig-Flensburg
alîkariya her nû gencên koçber dî warên
ştrahmendî, pârçûn, alîkarî û pêşniyazên
komi diket. Eî taybetî em ji bo koçberên
nû xizmatên hevberdîyake bihêz ji
xwendîgehî, rahênan, pişya, demên serbixwe
(valdem) de ku bi kartinî li mala xwe ya nû xwe
pêşve bibin.**

**ئەگەر تەمەنی تۆ 12 تا 27 ساڵ نێ-
وێنا هەت یا بە وەلاتی تۆوە تۆی-
مەکتەبی تۆمەنی یارمەتی موهجرانگەنج لە
Kreis Schleswig-Flensburg
هەژد کەری جوواریوور بە کەتجایی
مههجر بێتکتێش ئەکەت.
یۆ ئەواتە کە تۆ هەوونە یارمەتی
لە تۆتایخەتە وە سەر کەر، ئە زێتی روزاتە
بێتکتێش ئەکەن.**

foto: © Franz Pfluegl



**اگر سن شما بین 12 و 27 سال است. و آلمان خانه جدید
شما می باشد.
مهاجرت خدمات جوانان ما در منطقه شلسویگ -
فلنسبورگ برای همه جوانان مهاجر خدمات مشاوره
هرامی، کمک و پیشنهاد گروهی را فراهم می کند.
به خصوص ما برای مهاجران جدید یکپارچه سازی
بستگی قشره را در مدارس، آموزش، حرفه و فراغت
را ارائه می دهیم تا بتوانند در خانه جدید و با وطن جدید
معلوم و یابند شوند.**

**اذا كان عمرك بين
12 و 27 سنة. و آلمانيا هي موطنك الثاني.
فإن مكتب خدمة الاندماج لدينا في
Kreis Schleswig-Flensburg
يقدم لكل الشباب المهاجرين
المستوردة، للدعم والتوجيه ومجموعة خدمات
بخصوص المهاجرين الجدد ضمن تقدم
لهم خدمة اندماج مكثفة لتتأقلم بشكل جيد
في المدرسة، للعمل، للتدريب المهني
، الاعمال الترفيهية والحياة في ألمانيا**